



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 21. huhtikuuta 2020
(OR. en)

7440/20

Toimielinten välinen asia:
2020/0061 (NLE)

TRANS 162

EHDOTUS

Lähtettäjä:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	20. huhtikuuta 2020
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2020) 154 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön (OTIF) teknisten kysymysten asiantuntijakomission 13. kokouksessa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta liikkuvan kaluston melua koskevaan UTP-määräykseen, tavaravaunuja koskevaan UTP-määräykseen ja kalustoyksiköiden merkintöjä koskevaan UTP-määräykseen tehtävien muutosten hyväksymiseen sekä kunnossapidosta vastaavien yksiköiden (ECM) sertifiointia ja tarkastamista koskevien sääntöjen ja kalustorekistereitä koskevien eritelmien kokonaisvaltaisen tarkistuksen hyväksymiseen

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2020) 154 final.

Liite: COM(2020) 154 final



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 20.4.2020
COM(2020) 154 final

2020/0061 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön (OTIF) teknisten kysymysten asiantuntijakomission 13. kokouksessa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta liikkuvan kaluston melua koskevaan UTP-määräykseen, tavaravaunuja koskevaan UTP-määräykseen ja kalustoyksiköiden merkintöjä koskevaan UTP-määräykseen tehtävien muutosten hyväksymiseen sekä kunnossapidosta vastaavien yksiköiden (ECM) sertifiointia ja tarkastamista koskevien sääntöjen ja kalustorekistereitä koskevien eritelmien kokonaisvaltaisen tarkistuksen hyväksymiseen

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN KOHDE

Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön (OTIF) teknisten kysymysten asiantuntijakomission (CTE) 13. kokous pidetään Bernissä 16.–17. kesäkuuta 2020. Kokouksen esityslistalla on muun muassa

- ehdotus liikkuvan kaluston melua koskevan UTP-määräyksen muuttamisesta,
- ehdotus tavaravaunuja koskevan UTP-määräyksen muuttamisesta,
- ehdotus kalustoyksiköiden merkintöjä koskevan UTP-määräyksen muuttamisesta,
- ehdotus kunnossapidosta vastaavien yksiköiden sertifiointia ja tarkastamista koskevien sääntöjen (ECM-säännöt) kokonaisvaltaisesta tarkistamisesta, ja
- ehdotus kalustorekistereitä koskevien eritelmien kokonaisvaltaisesta tarkistamisesta.

Unionin puolesta edellä mainittuihin CTE:n päätöksiin otettava kanta on vahvistettava neuvoston päätöksellä SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla.

2. EHDOTUKSEN TAUSTA

2.1. Kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskeva yleissopimus (COTIF)

Kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskeva 9. toukokuuta 1980 tehty yleissopimus, sellaisena kuin se on muutettuna 3. kesäkuuta 1999 tehdyllä Vilnan pöytäkirjalla, jäljempänä 'COTIF-yleissopimus', on kansainvälinen sopimus, jossa sopimuspuolina ovat sekä unioni että 25 jäsenvaltiota (ainoastaan Kypros ja Malta puuttuvat).

Euroopan unioni liittyi COTIF-yleissopimukseen 16. kesäkuuta 2011 annetulla neuvoston päätöksellä 2013/103/EU¹. Mainitun päätöksen liitteessä III vahvistetaan neuvoston, jäsenvaltioiden ja komission sisäinen järjestely OTIFin menettelyissä. Liitteessä III olevan 3.1 kohdan mukaisesti komissio äänestää unionin puolesta, jos esityslistalla on asioita, jotka kuuluvat unionin yksinomaiseen toimivaltaan.

COTIF-yleissopimuksen 2 artiklan 1 §:n mukaan OTIFin tavoitteena on edistää, parantaa ja helpottaa kansainvälistä rautatieliikennettä joka suhteessa erityisesti laatimalla yhtenäiset oikeudelliset järjestelyt kansainvälistä rautatieliikennettä koskevan oikeuden eri aloja varten. Lisäksi COTIF-yleissopimuksella hallinnoidaan OTIFin johtamista, tavoitteita ja tehtäviä sekä suhteita sopimuspuoliin ja järjestön toimintaa yleensäkin.

COTIF-yleissopimuksessa käsitellään siis useita rautatielainsäädäntöön kuuluvia oikeudellisia ja teknisiä rautatiekysymyksiä, ja se jakautuu kahteen osaan: itse yleissopimus, jolla hallinnoidaan OTIFin johtamista, ja sen kahdeksan liitettä (mukaan luettuna uusi liite H, joka hyväksytään OTIFin tulevassa 13. yleiskokouksessa), joissa vahvistetaan yhtenäinen rautatielainsäädäntö:

- Liite A – Sopimus matkustajien kansainvälisestä rautatiekuljetuksesta (CIV)
- Liite B – Sopimus tavarankansainvälisestä rautatiekuljetuksesta (CIM)

¹ Neuvoston päätös 2013/103/EU, annettu 16 päivänä kesäkuuta 2011, Euroopan unionin liittymistä 9 päivänä toukokuuta 1980 tehtyyn kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevaan yleissopimukseen (COTIF), sellaisena kuin se on muutettuna 3 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyllä Vilnan pöytäkirjalla, koskevan Euroopan unionin ja Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön välisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä (EUVL L 51, 23.2.2013, s. 1).

- Liite C – Vaarallisten aineiden kansainvälinen rautatiekuljetus (**RID**)
- Liite D – Sopimukset vaunujen käytöstä kansainvälisessä rautatieliikenteessä (**CUV**)
- Liite E – Sopimus infrastruktuurin käytöstä kansainvälisessä rautatieliikenteessä (**CUI**)
- Liite F – Yhtenäiset säännökset kansainvälisessä liikenteessä käytettäväksi tarkoitetun rautatiekaluston teknisten normien vahvistamisesta ja yhtenäisten teknisten määräysten hyväksymisestä (**APTU UR**)
- Liite G – Yhtenäiset säännökset kansainvälisessä liikenteessä käytettäväksi tarkoitetun rautatiekaluston teknisestä hyväksymisestä (**ATMF UR**)
- Liite H – Yhtenäiset säännökset junien turvallisesta liikennöinnistä kansainvälisessä liikenteessä (**EST UR**).

Teknisestä yhteentoimivuudesta on olemassa 12 yhtenäistä teknistä määräystä eli UTP-määräystä, jotka perustuvat liitteisiin F ja G. COTIF-yleissopimuksen mukaisilla UTP-määräyksillä on sama tarkoitus kuin EU:n yhteentoimivuuden teknisillä eritelmillä (YTE:t), jotka koskevat kansainväliseen liikenteeseen pääsyä.

COTIF-yleissopimuksen 47 sopimusvaltiosta 42, mukaan lukien jo mainitut 25 EU:n jäsenvaltiota, soveltaa liitteitä F ja G.

2.2. OTIFin teknisten kysymysten asiantuntijakomissio

CTE-asiantuntijakomissio on COTIF-yleissopimuksen 13 artiklan 1 §:n f kohdassa perustettu elin. Siihen kuuluvat OTIFin jäsenvaltiot, jotka soveltavat yleissopimuksen liitteitä F ja G (APTU ja ATMF).

CTE:llä on toimivalta rautateiden yhteentoimivuutta ja teknistä yhdenmukaistamista sekä teknisiä hyväksymismenettelyjä koskevissa asioissa. Se kehittää APTU- ja ATMF-liitteitä ja yhtenäisiä säännöksiä, joita sovelletaan kansainvälisessä liikenteessä käytettäväksi tarkoitettuun rautatiekalustoon ja joissa käsitellään erityisesti seuraavia seikkoja:

- kalustoyksiköitä ja infrastruktuuria koskevien teknisten määräysten hyväksyminen ja normien vahvistaminen;
- kalustoyksiköiden vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt;
- kalustoyksiköiden huoltoa koskevat määräykset;
- junien kokoonpanoa koskevat velvollisuudet ja kalustoyksiköiden turvallinen käyttö;
- riskinarviointia koskevat määräykset;
- rekistereitä koskevat eritelmät.

CTE:llä on nykyään pysyvä työryhmä (WG TECH), jonka tehtävänä on valmistella CTE:n päätökset.

COTIF-yleissopimuksen 20 artiklan 1 §:n b kohdan nojalla ja liitteessä F (APTU) olevan 6 artiklan mukaisesti CTE on toimivaltainen hyväksymään tai muuttamaan UTP-määräyksiä. Liitteen G (ATMF) 13 artiklan 1, 4 ja 5 §:n mukaisesti CTE:llä on myös toimivalta tehdä päätöksiä kansallisten kalustoyksikkörekistereiden (NVR) hyväksymisestä, muuttamisesta, yhdistämisestä tai peruuttamisesta. ATMF:n 15 artiklan 2 §:n mukaisesti CTE on lisäksi toimivaltainen hyväksymään ja muuttamaan kunnossapidosta vastaavien yksiköiden (ECM) sertifiointia ja tarkastamista koskevia sääntöjä.

2.3. Säästösten antaminen CTE:ssä

APTU:n 6 artiklan mukaisesti CTE:n on päätettävä, hyväksytäänkö UTP-määräys tai määräys sen muuttamisesta yleissopimuksen 16 ja 20 artiklan sekä 33 artiklan 6 §:n mukaisesti. UTP-määräysten tavanomainen hyväksymismenettely voi kestää noin puolitoista vuotta.

2.4. Suunnitellut säädökset, jotka CTE:n on määrä hyväksyä 16.–17. kesäkuuta 2020 pidettävässä kokouksessaan

2.4.1. *Liikkuvan kaluston melua, tavaravaunuja ja kalustoyksiköiden merkintöjä koskevien UTP-määräysten muuttaminen*

OTIFin yhtenäiset tekniset määräykset (Uniform Technical Prescriptions) eli UTP-määräykset ovat teknisiä eritelmiä, jotka perustuvat rautatiekaluston rakentamista ja toimintaa koskeviin COTIF-yleissopimuksen periaatteisiin, tavoitteisiin ja menettelyihin, ja niiden ensisijaisena tavoitteena on saavuttaa mahdollisimman suuri yhteentoimivuus. OTIFin UTP-määräyksillä on siis sama tarkoitus kuin yhteentoimivuutta koskevilla EU:n teknisillä eritelmillä (YTE:t).

Jotta voidaan varmistaa Euroopan unionin lainsäädännön mukaisesti hyväksytyjen kalustoyksikköjen ja ATMF:n 3 a artiklan mukaisesti kansainväliseen liikenteeseen hyväksytyjen kalustoyksikköjen vastaavuus, on tarpeen, että Euroopan unionin YTE:t ja COTIFin UTP-määräykset säilyvät yhdenmukaisina.

CTE:n hyväksyttäviksi ehdotetuilla muutoksilla varmistetaan ATMF:n määrittelemän täydellisen vastaavuuden jatkuminen Euroopan unionin säännösten ja COTIFin määräysten välillä.

- Liikkuvan kaluston melua koskeva UTP-määräys

Liikkuvan kaluston melua koskeva UTP-määräys sisältää liikkuvan kaluston melupäästöjä koskevat perus- ja lisävaatimukset. Vaatimukset vastaavat nykyään komission asetuksessa (EU) N:o 1304/2014² esitettyä melua koskevaa YTE:tä. UTP-määräykseen ehdotettujen muutosten tavoitteena on antaa osapuolille mahdollisuus rajoittaa sellaisten vanhojen vaunujen käyttöä, jotka eivät ole nykyaikaisten ohiajomelua koskevien vaatimusten mukaisia, tietyillä radoilla, joilla melu on ongelma.

Komissio hyväksyi 16. toukokuuta 2019 komission asetuksen (EU) N:o 1304/2014 muutoksen³, jolla laajennetaan unionin melu-YTE:n soveltamisalaa ja otetaan käyttöön infrastruktuurin osalta hiljaisempi reitti -lähestymistapa, jota sovelletaan vuodesta 2024 alkaen kaikkialla EU:ssa. Tulevaan melua koskevaan UTP-määräykseen ei sisälly hiljaisen reitin määritelmää, ja hiljaisen reitin määrittäminen on EU:n ulkopuolisten sopimusvaltioiden harkintavallassa. Tätä poikkeamista EU:n YTE:stä ei kuitenkaan pidetä EU:n kannalta haitallisena edellyttäen, että hiljaisten reittien käyttöönoton aloituspäivä on yhdenmukainen

² Komission asetus (EU) N:o 1304/2014, annettu 26 päivänä marraskuuta 2014, Euroopan laajuisen rautatiejärjestelmän osajärjestelmää ”liikkuva kalusto – melu” koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä, päätöksen 2008/232/EY muuttamisesta ja päätöksen 2011/229/EU kumoamisesta (EUVL L 356, 12.12.2014, s. 421).

³ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/774, annettu 16 päivänä toukokuuta 2019, asetuksen (EU) N:o 1304/2014 muuttamisesta siltä osin kuin osajärjestelmää ”liikkuva kalusto – melu” koskevaa yhteentoimivuuden teknistä eritelmää sovelletaan nykyisiin tavaravaunuihin (EUVL L 139I, 27.5.2019, s. 89).

EU:n aloituspäivän kanssa, sillä EU:sta tai EU:hun suuntautuvaan liikenteeseen ei aiheudu vaikutuksia.

Liikkuvan kaluston melua koskevan UTP-määräyksen muuttamisesta hyväksyttävän CTE:n päätöksen tarkoituksena on säilyttää kyseisen määräyksen vastaavuus, sellaisena kuin se on määritelty ATMF:ssä, komission asetuksessa (EU) N:o 1304/2014, sellaisena kuin se on muutettuna vuonna 2019, esitetyn melu-YTE:n kanssa.

Päätelmä: Euroopan unioni voi äänestää OTIFin ehdottaman, liikkuvan kaluston melua koskevaan UTP-määräykseen tehtävän muutoksen puolesta.

- Tavaravaunuja koskeva UTP-määräys

Tavaravaunuja koskevassa UTP-määräyksessä vahvistetaan kuorma-autojen kuljettamiseen tarkoitettuja kalustoyksiköjä koskevat vaatimukset. Vaatimukset vastaavat nykyään komission asetuksessa (EU) N:o 321/2013⁴ esitettyä tavaravaunuja koskevaa YTE:tä.

Komissio hyväksyi 16. toukokuuta 2019 komission asetuksen (EU) N:o 321/2013 muutoksen⁵.

Tavaravaunuja koskevan UTP-määräyksen muuttamisesta hyväksyttävän CTE:n päätöksen tarkoituksena on säilyttää kyseisen määräyksen vastaavuus komission asetuksen (EU) N:o 321/2013, sellaisena kuin se on äskettäin muutettuna, kanssa.

Päätelmä: Euroopan unioni voi äänestää OTIFin ehdottaman, tavaravaunuja koskevaan UTP-määräykseen tehtävän muutoksen puolesta.

- Kalustoyksikön merkintöjä koskeva UTP-määräys

Kalustoyksikön merkintöjä koskevassa UTP-määräyksessä vahvistetaan vaunujen merkintöjä koskevat vaatimukset. Kyseisellä UTP-määräyksellä ei ole vastaavaa Euroopan unionin yhteistä YTE:ää.

Kyseisen UTP-määräyksen 1–6 jakso vastaa nykyisin käyttötoimintaa ja liikenteen hallintaa koskevan YTE:n lisäystä P (pätöksen 2007/756/EY, sellaisena kuin se on viimeksi

⁴ Komission asetus (EU) N:o 321/2013, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2013, Euroopan unionin rautatiejärjestelmän osajärjestelmää 'liikkuva kalusto — tavaraliikenteen vaunut' koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä ja komission päätöksen 2006/861/EY kumoamisesta (*EUVL L 104, 12.4.2013, s. 1*).

⁵ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/776, annettu 16 päivänä toukokuuta 2019, komission asetusten (EU) N:o 321/2013, N:o 1299/2014, (EU) N:o 1301/2014, (EU) N:o 1302/2014 ja (EU) N:o 1303/2014 ja komission asetuksen (EU) 2016/919 ja komission täytäntöönpanopäätöksen 2011/665/EU muuttamisesta niiden yhdenmukaistamiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2016/797 kanssa ja komission delegoidussa päätöksessä (EU) 2017/1474 mainittujen erityistavoitteiden täytäntöönpanemiseksi (*EUVL L 139I, 27.5.2019, s. 108*).

muutettuna päätöksellä 2012/757/EU, liite I⁶) ja 7–18 jakso vastaa EU:n NVR-eritelmien (komission päätös 2007/756/EY⁷) lisäystä 6.

Komissio hyväksyi uuden käyttötoimintaa ja liikenteen hallintaa koskevan YTE:n 16. toukokuuta 2019 komission asetuksella (EU) N:o 2019/773⁸ ja uuden eurooppalaisen kalustorekisterin 25. lokakuuta 2018 komission päätöksellä (EU) 2018/1614⁹.

CTE:n päätöksen tarkoituksena on muuttaa kalustoyksikön merkintöjä koskevaa UTP-määräystä siten, että se vastaa jatkossakin seuraavia:

- komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/773 (käyttötoimintaa ja liikenteen hallintaa koskeva YTE) lisäyksessä H olevat 1–6 kohta, sellaisena kuin asetus on äskettäin muutettuna,
- komission täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2018/1614 (EVR) lisäyksessä 6 olevat 7–18 kohta.

Päätelmä: Euroopan unioni voi äänestää OTIFin ehdottaman, kalustoyksikön merkintöjä koskevaan UTP-määräykseen tehtävän muutoksen puolesta.

2.4.2. *Kunnossapidosta vastaavia yksiköitä (ECM) koskevien eritelmien kokonaisvaltainen tarkistaminen*

Kunnossapidosta vastaavien yksiköiden sertifiointijärjestelmässä vahvistetaan vaatimukset ja arviointiperusteet, joita sovelletaan kunnossapidosta vastaaviin yksiköihin tavaravaunujen osalta. Järjestelmä vastaa nykyään komission asetusta (EU) N:o 445/2011¹⁰.

Komissio antoi 16. toukokuuta 2019 uuden komission asetuksen (EU) 2019/779¹¹, jolla kumotaan ja korvataan komission asetus (EU) N:o 445/2011 ja laajennetaan ECM-sertifiointi koskemaan kaikentyypisiä kalustoyksiköitä 16. kesäkuuta 2020 alkaen.

⁶ Komission päätös 2012/757/EU, annettu 14 päivänä marraskuuta 2012, Euroopan unionin rautatiejärjestelmän osajärjestelmää ”käyttötoiminta ja liikenteen hallinta” koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä ja päätöksen 2007/756/EY muuttamisesta (EUVL L 345, 15.12.2012, s. 1).

⁷ Komission päätös 2007/756/EY, tehty 9 päivänä marraskuuta 2007, kansallista rekisteriä koskevasta direktiivien 96/48/EY ja 2001/16/EY 14 artiklan 4 ja 5 kohdassa säädetyistä yhteisestä eritelmästä (EUVL L 305, 23.11.2007, s. 30).

⁸ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/773, annettu 16 päivänä toukokuuta 2019, Euroopan unionin rautatiejärjestelmän osajärjestelmää ”käyttötoiminta ja liikenteen hallinta” koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä ja päätöksen 2012/757/EU kumoamisesta (EUVL L 139I, 27.5.2019, s. 5).

⁹ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2018/1614, annettu 25 päivänä lokakuuta 2018, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2016/797 47 artiklassa tarkoitettuja kalustorekistereitä koskevista eritelmistä sekä komission päätöksen 2007/756/EY muuttamisesta ja kumoamisesta (EUVL L 268, 26.10.2018, s. 53).

¹⁰ Komission asetus (EU) N:o 445/2011, annettu 10 päivänä toukokuuta 2011, tavaravaunujen kunnossapidosta vastaavien yksiköiden sertifiointijärjestelmästä ja asetuksen (EY) N:o 653/2007 muuttamisesta (EUVL L 122, 11.5.2011, s. 22).

¹¹ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/779, annettu 16 päivänä toukokuuta 2019, kalustoyksiköiden kunnossapidosta vastaavien yksiköiden sertifiointijärjestelmää koskevista yksityiskohtaisista säännöksistä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2016/798 nojalla sekä komission asetuksen (EU) N:o 445/2011 kumoamisesta (EUVL L 139I, 27.5.2019, s. 360).

CTE:n päätöksen, jolla muutetaan ATMF:n liitettä A ”Kunnossapidosta vastaavien yksiköiden sertifiointia ja tarkastamista koskevat säännöt”, tarkoituksena on säilyttää ATMF:n 3 a artiklan 5 §:ssä määritelty vastaavuus 16. toukokuuta 2019 annetun komission asetuksen (EU) 2019/779 kanssa.

Jotta voidaan varmistaa ATMF:n 3 a artiklan 5 §:ssä määritellyn Euroopan unionin sääntöjen ja COTIFin sääntöjen välisen vastaavuuden jatkuminen, COTIFin sääntöjä olisi muutettava. On huomattava, että vastaavuus taataan ainoastaan tavaravaunujen osalta.

Nykyisiin COTIFin sääntöihin verrattuna CTE:n ehdottama teksti ei merkittävästi muuta sertifiointiin liittyviä vastuualueita tai vaatimuksia, jotka kunnossapidosta vastaavien yksiköiden on täytettävä. Uuden tekstin päätavoitteena on laajentaa sertifiointin soveltamisala aikaisemmasta sertifiointista, joka rajoittui tavaravaunujen ECM-sertifiointiin, kaikenlaisiin kalustoyksiköihin.

Tiivistelmä:

- ECM-sertifiointi on edelleen pakollinen kaikille kunnossapidosta vastaaville yksiköille tavaravaunujen osalta, ja
- ECM-sertifiointi laajennetaan koskemaan kunnossapidosta vastaavien yksiköiden sertifiointia kaikkien muidenkin kalustoyksiköiden osalta. ECM-sertifiointi olisi sen vuoksi pääsääntöisesti pakollinen seuraavin poikkeuksin:
 - Rautatieyritykset, joiden huoltamat kalustoyksiköt, muut kuin tavaravaunut, ovat ainoastaan niiden omassa käytössä, on vapautettu pakollisesta ECM-sertifiointista. Tällöin asianomaisen valtion toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että ehdotuksen liitteessä II esitettyjä yleisiä vaatimuksia ja perusteita noudatetaan.

Näin ollen ja riippumatta siitä, onko sertifiointi pakollista tietyille kunnossapidosta vastaavalle yksikölle, kaikkien kunnossapidosta vastaavien yksiköiden, myös sellaisten, joita ulkopuoliset sertifiointielimet eivät ole sertifioineet, on täytettävä yleiset vaatimukset ja perusteet, joilla varmistetaan kunnossapidon vähimmäistaso ja jotka esitetään ehdotuksen liitteessä II.

Päätelmä: Euroopan unioni voi äänestää sen puolesta, että kunnossapidosta vastaavien yksiköiden (ECM) eritelmiä tarkistetaan kokonaisvaltaisesti OTIFin ehdotuksen mukaisesti edellyttäen, että tämän asiakirjan liitteessä määritellyt muutokset sisällytetään COTIFin tekstiin.

2.4.3. Kansallisia kalustorekistereitä koskevien eritelmien tarkistaminen kokonaisuudessaan

OTIFin sääntöjen mukaan nykyään sovellettavat NVR-eritelmiä vastaavat komission päätöksessä 2007/756/EY esitetyt eritelmiä.

Neljännän rautatiepaketin yhteydessä komissio antoi komission täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2018/1614. Sillä kumotaan komission päätös 2007/756/EY, päivitetään EU:n kansallisia kalustorekistereitä koskevat eritelmiä ja vahvistetaan eritelmiä eurooppalaista kalustorekisteriä (EVR) varten, joka korvaa kansalliset kalustorekisterit vuodesta 2021 alkaen.

NVR-eritelmien muuttamista koskevan CTE:n päätöksen taustalla on komission täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2018/1614 hyväksyminen.

Vuoteen 2021 mennessä EU:n jäsenvaltiot yhdistävät voimansa ja hallinnoivat kalustoyksikkölupia ja -hyväksyntöjä sekä asiaan liittyviä tietoja yhteisen rekisterin kautta.

Kyseessä on tuleva eurooppalainen kalustorekisteri (EVR), joka korvaa EU:n 25 jäsenvaltion entiset kansalliset kalustoyksikkörekisterit (NVR). OTIFin yhteydessä EVR:stä tulisi näin ollen NVR koko EU:n alueen osalta. EVR voidaan antaa sellaisten kalustoyksiköiden käyttöön, jotka tulevat muista maista ja erityisesti niistä EU:n naapuruuspolitiikan piiriin kuuluvista maista, jotka ovat sitoutuneet panemaan EU:n lainsäädännön täytäntöön EU:n kanssa tehdyillä kahdenvälisillä sopimuksilla (esim. Norja, Sveitsi ja Länsi-Balkan). OTIFin muut jäsenet voivat pyytää kulkuneuvojen rekisteröintiä EVR:ään sillä edellytyksellä, että kalustoyksiköt hyväksytään kansainväliseen liikenteeseen.

Päätelmä: Euroopan unioni voi äänestää sen puolesta, että kansallisten kalustorekistereiden (NVR) eritelmiä tarkistetaan kokonaisuudessaan OTIFin ehdotuksen mukaisesti edellyttäen, että tämän asiakirjan liitteessä määritellyt muutokset sisällytetään OTIFin tekstiin.

2.5. Unionin toimivalta ja äänioikeudet

Euroopan unionin liittymistä COTIF-yleissopimukseen koskevan Euroopan unionin ja Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön välisen, 16. kesäkuuta 2011 tehdyn neuvoston päätöksellä hyväksytyyn sopimuksen 6 artiklan mukaan:

”1. Kun päätetään asioista, joissa unionilla on yksinomainen toimivalta, unioni käyttää yleissopimuksen mukaista jäsenvaltioidensa äänioikeutta.

2. Kun päätetään asioista, joissa unionilla on jäsenvaltioidensa kanssa jaettu toimivalta, joko unioni tai sen jäsenvaltiot äänestävät.

3. Jollei yleissopimuksen 26 artiklan 7 §:stä muuta johdu, unionilla on äänimäärä, joka vastaa niiden unionin jäsenvaltioiden äänimäärää, jotka ovat myös yleissopimuksen osapuolia. Kun unioni äänestää, sen jäsenvaltiot eivät äänestä.”

Unionin oikeuden nojalla unionilla on yksinomainen toimivalta rautatieliikenteeseen liittyvissä asioissa, joissa COTIF-yleissopimus tai sen johdosta annetut oikeudelliset säädökset voivat vaikuttaa voimassa oleviin unionin sääntöihin tai muuttaa niiden ulottuvuutta.

Muutosten hyväksyminen vaikuttaa selvästi unionin sääntöihin, koska toimenpiteen tavoitteena on saattaa melua koskeva UTP-määräys komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/776, tavaravaunuja koskeva UTP-määräys komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/774, kalustoyksiköiden merkintöjä koskeva UTP-määräys komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/773, ECM-säännöt komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/779 ja NVR-eritelmiä komission täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2018/1614, sellaisina kuin mainitut säädökset ovat äskettäin muutettuina, mukaisiksi.

Koska unionilla on yksinomainen toimivalta viiden edellä mainitun CTE:n päätöksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa, unioni, jota edustaa komissio, käyttää äänestysoikeuttaan näiden viiden päätöksen hyväksymisen osalta.

3. UNIONIN PUOLESTA OTETTAVA KANTA

Unionin olisi kaikista edellä esitetyistä syistä äänestettävä ehdotuksen puolesta.

4. OIKEUSPERUSTA

4.1. Menettelyllinen oikeusperusta

4.1.1. Periaatteet

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 218 artiklan 9 kohdassa määrätään päätöksistä ”sopimuksella perustetussa elimessä unionin puolesta esitettävien kantojen vahvistamisesta, silloin kun tämän elimen on annettava säädöksiä, joilla on oikeusvaikutuksia, lukuun ottamatta säädöksiä, joilla täydennetään tai muutetaan sopimuksen institutionaalisia rakenteita”.

SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohtaa sovelletaan riippumatta siitä, onko unioni kyseisen elimen jäsen vai kyseisen sopimuksen osapuoli¹².

Ilmaisu ’säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia’ kattaa myös säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia kyseiseen elimeen sovellettavan kansainvälisen oikeuden nojalla. Se kattaa myös välineet, joilla ei ole sitovaa vaikutusta kansainvälisen oikeuden nojalla mutta jotka ”voivat vaikuttaa ratkaisevasti sen säännösten sisältöön, jonka unionin lainsäätävä antaa”¹³.

4.1.2. Soveltaminen käsiteltävänä olevassa asiassa

Säädökset, jotka CTE:n on määrä antaa, ovat säädöksiä, joilla on oikeusvaikutuksia. Suunnitelluilla säädöksillä on oikeusvaikutuksia, koska niillä muutetaan OTIFin oikeudellista kehystä saattamalla COTIF-yleissopimuksen UTP-määräykset vastaamaan EU:n YTE:itä sekä ECM-säännöt ja kansallisten kalustorekistereiden eritelmat vastaamaan asianomaisia EU:n täytäntöönpanosäädöksiä ja ne sitovat unionia.

Sen vuoksi ehdotetun päätöksen menettelyllinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohta.

4.2. Aineellinen oikeusperusta

4.2.1. Periaatteet

SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla annettavan päätöksen aineellinen oikeusperusta määräytyy ensisijaisesti sen suunnitellun säädöksen tavoitteen ja sisällön perusteella, jota unionin puolesta otettava kanta koskee. Jos suunnitellulla säädöksellä on kaksi tavoitetta tai siihen sisältyy kaksi osatekijää ja jos näistä tavoitteista tai osatekijöistä toinen on mahdollista määritellä pääasialliseksi tavoitteeksi tai osatekijäksi, johon nähden toinen tavoite tai osatekijä on liitännäinen, SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla hyväksyttävällä päätöksellä on oltava vain yksi aineellinen oikeusperusta eli se, jota pääasiallinen tai ensisijainen tavoite tai osatekijä edellyttää.

4.2.2. Soveltaminen käsiteltävänä olevassa asiassa

Suunnitellun päätöksen pääasiallinen tavoite ja sisältö liittyvät rautatieliikenteeseen.

Sen vuoksi ehdotetun päätöksen aineellinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 91 artikla.

¹² Unionin tuomioistuimen tuomio 7.10.2014, Saksa v. neuvosto, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 64 kohta.

¹³ Unionin tuomioistuimen tuomio 7.10.2014, Saksa v. neuvosto, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 kohta.

4.3. Päätelmä

Ehdotetun päätöksen oikeusperustana tulisi olla SEUT-sopimuksen 91 artikla yhdessä SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan kanssa.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön (OTIF) teknisten kysymysten asiantuntijakomission 13. kokouksessa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta liikkuvan kaluston melua koskevaan UTP-määräykseen, tavaravaunuja koskevaan UTP-määräykseen ja kalustoyksiköiden merkintöjä koskevaan UTP-määräykseen tehtävien muutosten hyväksymiseen sekä kunnossapidosta vastaavien yksiköiden (ECM) sertifiointia ja tarkastamista koskevien sääntöjen ja kalustorekistereitä koskevien eritelmien kokonaisvaltaisen tarkistuksen hyväksymiseen

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unioni on liittynyt 9 päivänä toukokuuta 1980 tehtyyn kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevaan yleissopimukseen, sellaisena kuin se on muutettuna 3 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyllä Vilnan pöytäkirjalla, jäljempänä 'COTIF-yleissopimus', neuvoston päätöksen 2013/103/EU¹⁴ mukaisesti.
- (2) COTIF-yleissopimuksen sopimuspuolia ovat kaikki jäsenvaltiot Kyprosta ja Maltaa lukuun ottamatta.
- (3) COTIF-yleissopimuksen 13 artiklan 1 §:n f kohdan nojalla on perustettu Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön, jäljempänä 'OTIF', teknisten kysymysten asiantuntijakomissio, jäljempänä 'CTE'.
- (4) COTIF-yleissopimuksen 20 artiklan 1 §:n b kohdan nojalla ja liitteessä F (APTU) olevan 6 artiklan mukaisesti CTE on toimivaltainen hyväksymään tai muuttamaan muun muassa yhtenäisiä teknisiä määräyksiä (Uniform Technical Prescriptions, UTP), jotka koskevat liikkuvan kaluston melua (melua koskeva UTP-määräys), tavaravaunuja (tavaravaunuja koskeva UTP-määräys) ja kalustoyksiköiden merkintöjä (merkintöjä koskeva UTP-määräys). Liitteen G (ATMF) 13 artiklan 1, 4 ja 5 §:n mukaisesti CTE:llä on myös toimivalta tehdä päätöksiä kansallisten kalustoyksikkorekistereiden (NVR) hyväksymisestä, muuttamisesta, yhdistämisestä tai peruuttamisesta. ATMF:n 15 artiklan 2 §:n mukaisesti CTE on lisäksi toimivaltainen hyväksymään ja muuttamaan kunnossapidosta vastaavien yksiköiden (ECM) sertifiointia ja tarkastamista koskevia sääntöjä.

¹⁴ Neuvoston päätös 2013/103/EU, annettu 16 päivänä kesäkuuta 2011, Euroopan unionin liittymistä 9 päivänä toukokuuta 1980 tehtyyn kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevaan yleissopimukseen (COTIF), sellaisena kuin se on muutettuna 3 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyllä Vilnan pöytäkirjalla, koskevan Euroopan unionin ja Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön välisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä (*EUVL L 51, 23.2.2013, s. 1*).

- (5) CTE on sisällyttänyt 16 ja 17 päivänä kesäkuuta 2020 pidettävän 13. kokouksensa esityslistalle ehdotuksen päätöksiksi, joilla muutetaan liikkuvan kaluston melua koskevaa UTP-määräystä, tavaravaunuja koskevaa UTP-määräystä ja kalustoyksikköjen merkintöjä koskevaa UTP-määräystä, ja ehdotuksen kunnossapidosta vastaavien yksiköiden sertifiointia ja tarkastamista koskevien sääntöjen kokonaisvaltaisesta tarkistamisesta ja kansallisia kalustorekistereitä koskevien eritelmien kokonaisvaltaisesta tarkistamisesta.
- (6) On aiheellista vahvistaa kanta, joka otetaan unionin puolesta CTE:ssä, koska ehdotetut muutokset ovat unionia sitovia.
- (7) Kyseisten muutosten tavoitteena on saattaa melua koskeva UTP-määräys komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/774¹⁵, tavaravaunuja koskeva UTP-määräys komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/776¹⁶, kalustoyksiköiden merkintöjä koskeva UTP-määräys komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/773¹⁷ ja kunnossapidosta vastaavien yksiköiden sertifiointia ja tarkastamista koskevat säännöt komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/779¹⁸ mukaisiksi; kalustorekistereitä koskevat eritelmät on päivitetty komission täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2018/1614¹⁹ mukaisesti.
- (8) Ehdotetut muutokset ovat unionin lainsäädännön ja strategisten tavoitteiden mukaisia, sillä niillä edistetään OTIFin lainsäädännön yhdenmukaistamista unionin oikeuden vastaavien säännösten kanssa, minkä vuoksi unionin olisi kannatettava näitä muutoksia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kanta, joka otetaan kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön (OTIF) teknisten kysymysten asiantuntijakomission 13. kokouksessa Euroopan unionin puolesta liikkuvan kaluston melua

¹⁵ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/774, annettu 16 päivänä toukokuuta 2019, asetuksen (EU) N:o 1304/2014 muuttamisesta siltä osin kuin osajärjestelmää ”liikkuva kalusto – melu” koskevaa yhteentoimivuuden teknistä eritelmää sovelletaan nykyisiin tavaravaunuihin (*EUVL L 139I, 27.5.2019, s. 89*).

¹⁶ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/776, annettu 16 päivänä toukokuuta 2019, komission asetusten (EU) N:o 321/2013, N:o 1299/2014, (EU) N:o 1301/2014, (EU) N:o 1302/2014 ja (EU) N:o 1303/2014 ja komission asetuksen (EU) 2016/919 ja komission täytäntöönpanopäätöksen 2011/665/EU muuttamisesta niiden yhdenmukaistamiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2016/797 kanssa ja komission delegoidussa päätöksessä (EU) 2017/1474 mainittujen erityistavoitteiden täytäntöönpanemiseksi (*EUVL L 139I, 27.5.2019, s. 108*).

¹⁷ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/773, annettu 16 päivänä toukokuuta 2019, Euroopan unionin rautatiejärjestelmän osajärjestelmää ”käyttötoiminta ja liikenteen hallinta” koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä ja päätöksen 2012/757/EU kumoamisesta (*EUVL L 139I, 27.5.2019, s. 5*).

¹⁸ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/779, annettu 16 päivänä toukokuuta 2019, kalustoyksiköiden kunnossapidosta vastaavien yksiköiden sertifiointijärjestelmää koskevista yksityiskohtaisista säännöksistä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2016/798 nojalla sekä komission asetuksen (EU) N:o 445/2011 kumoamisesta (*C/2019/3582 – EUVL L 139I, 27.5.2019, s. 360*).

¹⁹ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2018/1614, annettu 25 päivänä lokakuuta 2018, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2016/797 47 artiklassa tarkoitettuja kalustorekistereitä koskevista eritelmistä sekä komission päätöksen 2007/756/EY muuttamisesta ja kumoamisesta (*EUVL L 268, 26.10.2018, s. 53*).

koskevan UTP-määräyksen, tavaravaunuja koskevan UTP-määräyksen ja kalustoyksiköiden merkintöjä koskevan UTP-määräyksen muuttamiseen sekä kunnossapidosta vastaavien yksiköiden (ECM) sertifiointia ja tarkastamista koskevien sääntöjen (ECM-säännöt) ja kalustorekistereitä koskevien eritelmien kokonaisvaltaiseen tarkistukseen, on seuraava:

- (1) äänestetään CTE:n tavaravaunuja koskevaan UTP-määräykseen ehdottamien muutosten puolesta, sellaisina kuin ne ovat CTE:n valmisteluasiakirjoissa ”TECH-20005-CTE13-6.2-e-UTP WAG Annex” ja ”TECH-20005-CTE13-6.2-e-UTP WAG Proposal”;
- (2) äänestetään CTE:n kalustoyksiköiden merkintää koskevaan UTP-määräykseen ehdottamien muutosten puolesta, sellaisina kuin ne ovat CTE:n valmisteluasiakirjoissa ”TECH-20006-CTE13-6.3-e-UTP MARKING annex” ja ”TECH-20006-CTE13-6.3-e-UTP MARKING Proposal”;
- (3) äänestetään CTE:n liikkuvan kaluston melua koskevaan UTP-määräykseen ehdottamien muutosten puolesta, sellaisina kuin ne ovat CTE:n valmisteluasiakirjoissa ”TECH-20004-CTE13-6.1-e-UTP NOI Annex” ja ”TECH-20004-CTE13-6.1-e-UTP NOI Proposal”;
- (4) äänestetään kunnossapidosta vastaavien yksiköiden sertifiointia ja tarkastamista koskevien sääntöjen (ECM-säännöt) kokonaisvaltaisen tarkistamisen puolesta edellyttäen, että CTE:n valmisteluasiakirjojen ”TECH-20007-CTE13-6.4-e-ECM Annex” ja ”TECH-20007-CTE13-6.4-e-ECM Proposal” tekstiä muutetaan tämän päätöksen liitteen mukaisesti;
- (5) äänestetään kansallisia kalustorekistereitä (NVR) koskevien eritelmien kokonaisvaltaisen tarkistamisen puolesta edellyttäen, että CTE:n valmisteluasiakirjojen ”TECH-20008-CTE13-6.5-e-vehicle register Annex” ja ”TECH-20008-CTE13-6.5-e-vehicle register Proposal” tekstiä muutetaan tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Teknisten kysymysten asiantuntijakomission hyväksymät päätökset julkaistaan niiden hyväksymisen jälkeen voimaantulopäivineen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä päätös on osoitettu komissiolle.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*